



WEB EDITION  
SENSUS NAVIGATION

# SENSUS NAVIGATION

التكميلي عن الصورة الحقيقية في السيارة. نحتفظ بحق القيام بتعديلات دون إخطار مسبق.

Sensus Navigation هو نظام معلومات مرورية وتوجيه مسار يعمل بواسطة الأقمار الصناعية.



إننا نعمل باستمرار على تحسين منتجاتنا. قد يترتب على التعديلات التي تتم وجود اختلاف بين الأوصاف والرسوم التوضيحية في هذا الملحق





### ٣. معلومات المرور

التنقل - معلومات مرورية..... ٣٠



### ٢. حدد الوجهة أو خط سير الرحلة أو المسار

التنقل - تحديد وجهة..... ١٤  
 التنقل - رموز نقاط الاهتمام (POI)..... ١٧  
 التنقل - خط سير الرحلة..... ١٨  
 التنقل - المسار..... ١٩  
 التنقل - خيارات المسار..... ٢١  
 التنقل - خيارات الخريطة..... ٢٤  
 التنقل - خيارات التوجيه..... ٢٦  
 التنقل - استيراد/تصدير المواقع المحفوظة..... ٢٨



### ١. مقدمة

مقدمة..... ٥  
 Sensus Navigation..... ٦  
 التنقل - التشغيل..... ٩  
 التنقل - عجلة الأحرف الدوارة ولوحة المفاتيح..... ١١  
 التنقل - التعرف على الصوت..... ١٢



## ٥ . فهرس أبجدي

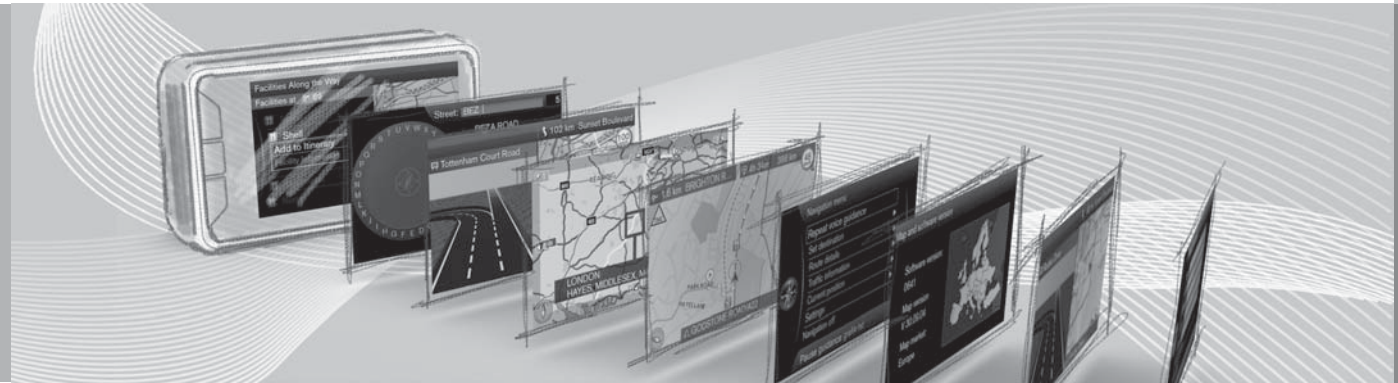
فهرس أبجدي..... ٤٢



## ٤ . الخريطة ومعلومات النظام

- ٣٤ ..... التنقل - معلومات الخريطة والنظام.
- ٣٥ ..... التنقل - لمحة عامة على القائمة.
- ٣٨ ..... التنقل - تتبع الأخطاء.
- ٣٩ ..... التنقل - اتفاقية الترخيص وحقوق الطبع والنشر.

# مقدمة



## دليل المالك في الأجهزة المحمولة



## مقدمة

هذا البرنامج الإضافي يعد ملحقًا لدليل المالك العادي الخاص بالسيارة.

في حالة عدم التيقن بخصوص أي من وظائف السيارة، ارجع لدليل المالك أو لأ. للإجابات عن الأسئلة الإضافية يُنصح بالاتصال بالوكيل أو ممثل شركة فولفو للسيارات.

المواصفات ومميزات التصميم والتوضيحات الواردة في هذا الملحق غير ملزمة. نحتفظ بحق القيام بتعديلات دون إخطار مسبق.

شركة © Volvo Car Corporation

## الخيارات/الملحقات

كل أنواع الخيارات/الملحقات مميزة بعلامة النجمة: \*

بالإضافة إلى التجهيزات القياسية، فإن هذا الملحق التكميلي يصف خيارات (المعدات المركبة من المصنع) وبعض الملحقات الأخرى (تجهيزات إضافية مركبة).

التجهيزات الموصوفة في الملحق التكميلي لا تتوفر في جميع طرز السيارات - فهذه الطرز تحتوي على تجهيزات مختلفة بناءً على عمليات التكييف بما يفي باحتياجات مختلف الأسواق والقوانين والقواعد القومية أو المحلية السارية.

وفي حالة عدم التأكد من المكونات القياسية أو الاختيارية/الملحقات، اتصل بأحد وكلاء فولفو.

## ملاحظة



يتوفر دليل المالك للتنزيل كتطبيق للمحمول (ينطبق على طرز سيارات وأجهزة محمول معينة)، راجع [www.volvocars.com](http://www.volvocars.com).

يحتوي تطبيق المحمول كذلك على فيديو ومحتوى قابل للبحث فيه وسهولة التنقل بين مختلف القطاعات.

يستخدم النظام الصوتي في نظام الملاحة مكبرات الصوت الأمامية.

يمكن استخدام جهاز التحكم عن بُعد\* مع جميع وظائف نظام التنقل. تتميز أزرار التحكم عن بعد بنفس وظائف الأزرار الموجودة بالكونسول المركزي أو لوحة مفاتيح عجلة القيادة.

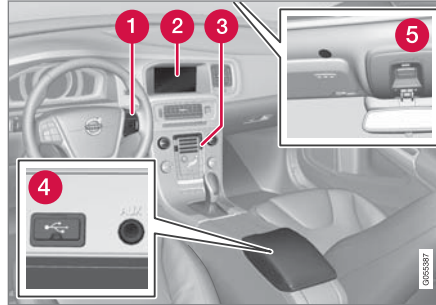
### تحذير



لاحظ ما يلي.

- انتبه تمامًا إلى الطريق واحرص على التركيز الكامل أثناء القيادة.
- اتبع قوانين المرور السارية وقم بالقيادة بشكل متعقل.
- بسبب ظروف الطقس التي تؤثر في حالة الطريق، قد تكون بعض التوصيات غير عملية.

### نظرة عامة حول النظام



1 لوحة مفاتيح عجلة القيادة للقوائم ومستوى الصوت والتعرف على الصوت.

2 تعرض الشاشة الخرائط وتقدم معلومات تفصيلية عن نوعية الطريق والمسافة والقوائم وغيرها.

3 لوحة تحكم في الكونسول المركزي لتنشيط نظام التنقل والقوائم ومستوى الصوت.

4 اتصال USB.

5 ميكروفون ميزة التعرف على الصوت.

### Sensus Navigation

وصف أساسي ولمحة عامة عن Sensus Navigation.

يقوم نظام الملاحة بحساب المسار، مدة الرحلة والمسافة إلى الوجهة التي تم تحديدها. يقوم النظام بتوفير التوجيه والتعليمات للتقاطعات مثلًا في حالة وجود انحراف عن المسار المخطط له أثناء الرحلة يقوم النظام أوتوماتيكيًا بحساب المسار الجديد.

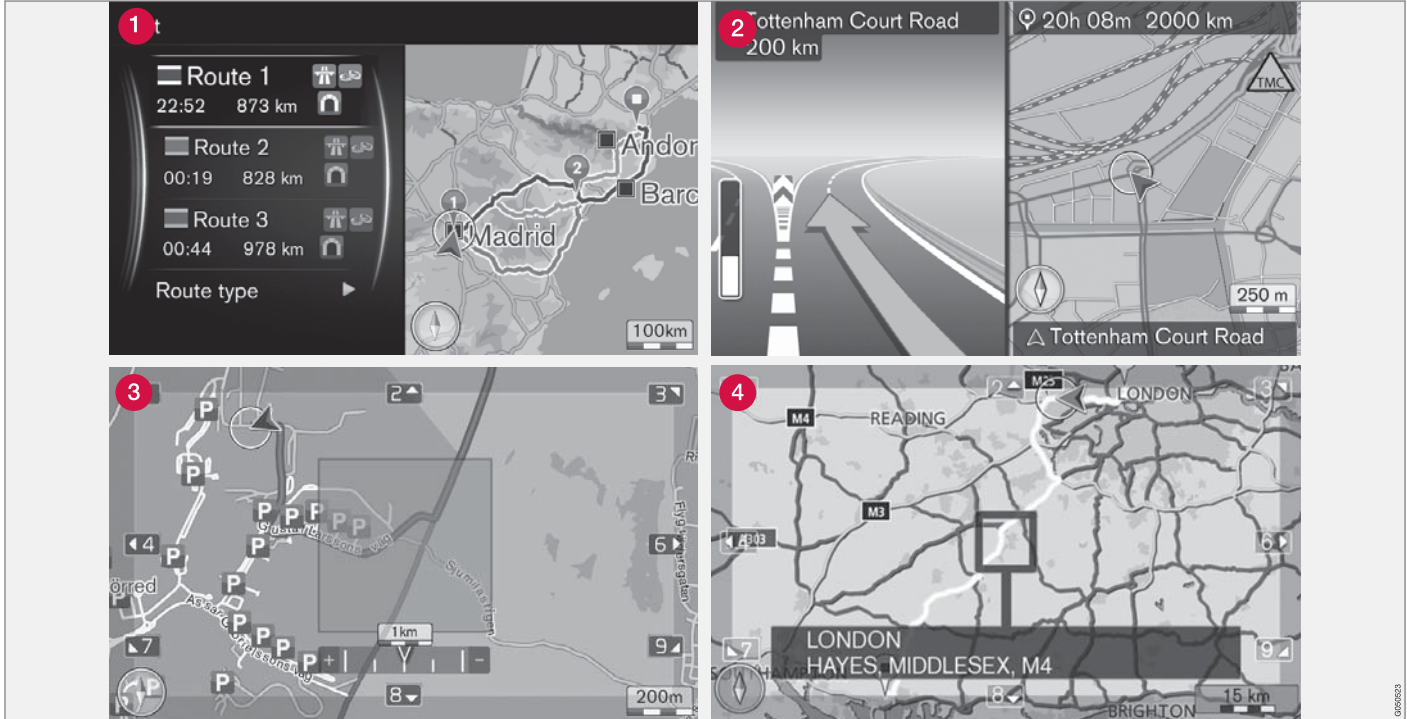
يمكن استخدام نظام الملاحة في السيارة بدون تحديد وجهة.

النظام مزود بإعدادات افتراضية، ولكنه يبدأ التشغيل مستخدمًا آخر إعدادات تم استخدامها.

يستخدم نظام فولفو للملاحة Sensus Navigation النظام المرجعي WGS84، الذي يعطي مواضع خط الطول والعرض.

### نقاط يجب تذكرها

يوفر نظام الملاحة معلومات عن الطريق للتوجيه إلى وجهة مضبوطة مسبقًا. ومع ذلك، فإن جميع عمليات التوجيه المقترحة ليست دومًا يُعتمد عليها، نظرًا لاحتمال حدوث مواقف معينة تكون خارج قدرات نظام الملاحة، مثل التغييرات المفاجئة في الطقس.



أمثلة لصور الخريطة للموقع الحالي. مسار الرحلة وخريطة التقاطع ووضع التمرير هي بعض العروض التي يمكن عرضها على الشاشة. ملاحظة: الرسومات التوضيحية هي تخطيطية - وقد تختلف التفاصيل باختلاف إصدار البرنامج والسوق.





يعتمد ظهور صورة الشاشة على الموضع الجغرافي والإعدادات المحددة، مثل مقياس رسم الخريطة وخيارات نقاط الاهتمام المحددة للعرض، إلخ.

الشروح التي تتعلق بالنص والعلامات والرموز التي قد تظهر على الشاشة موجودة في واجهة الغطاء.

- 1 يمكن حساب ثلاثة مسارات بديلة في حالة ضبط خط سير الرحلة، راجع (ص. ٢١).
- 2 خريطة مفصلة لملتقى طرق - يعرض القسم الأيسر من شاشة العرض تكبيرًا مفضلًا لملتقى الطرق التالي. يتم دائمًا دعم الوضع برسالة صوتية، راجع (ص. ٢١).
- 3 تجنب منطقة محددة، راجع (ص. ٢١).
- 4 وضع التمرير، راجع (ص. ٩).

#### معلومات ذات صلة

- التنقل - التشغيل (ص. ٩)
- التنقل - التعرف على الصوت (ص. ١٢)

## تمركز الخريطة

يؤدي الضغط على الرقم 5 في وضع "التمرير" إلى تمركز الخريطة حول موضع السيارة.

JKL 5

في حالة تنشيط خط رحلة من نقاط مرجعية، تتمركز الخريطة حول كل نقطة مرجعية مع كل ضغط إضافية.

## القوائم

بالإضافة إلى قائمة المصدر والاختصارات العادية للنظام (انظر دليل المالك، قسم "القوائم في الصوت والوسائط - تشغيل النظام) يوجد قائمة تمرير لنظام التنقل.

في وضع التمرير، يتم نقل علامة تصويب على صورة الخريطة بالمفاتيح الرقمية للكونسول المركزي.



وضع التمرير مع علامة التصويب<sup>1</sup>.

## تنشيط/إلغاء تنشيط وضع التمرير

– التنشيط - اضغط أحد المفاتيح الرقمية 0-9.

– إلغاء التنشيط - اضغط EXIT أو NAV.

## تمرير

– اضغط أحد أرقام المفاتيح الرقمية 1-2-3-4-5-6-7-8-9

يظهر سهم توجيهي في الهامش مع الرقم الذي سيتم استخدامه لتمرير الخريطة في الاتجاه المطلوب.

## تكبير

– أدر المقيض TUNE.

## التنقل - التشغيل

التشغيل الأساسي لنظام Sensus Navigation وأمثلة عن الاستخدام.

يمكن تشغيل نظام التنقل من الكونسول المركزي أو أزرار عجلة القيادة أو جهاز التحكم عن بُعد\* وجزئيًا عن طريق التعرف على الصوت لمعلومات عن التشغيل الأساسي للنظام، راجع القسم "الصوت والوسائط - تشغيل النظام" في دليل المالك.

## تنشيط Sensus Navigation

– اضغط زر NAV في الكونسول المركزي.

< بعد مدة قصيرة تظهر خريطة لمنطقتك الجغرافية الحالية حيث تظهر السيارة على شكل مثلث أزرق.

## تحذير



لاحظ ما يلي.

- انتبه تمامًا إلى الطريق واحرص على التركيز الكامل أثناء القيادة.
- اتبع قوانين المرور السارية وقم بالقيادة بشكل متعلل.
- بسبب ظروف الطقس التي تؤثر في حالة الطريق، قد تكون بعض التوصيات غير عملية.

لا يمكن تعطيل نظام الملاحة، ولكن بدلاً من ذلك فإنه يعمل في الخلفية - ولا يتم تعطيل النظام قبل إزالة مفتاح جهاز التحكم عن بعد من قفل الإشعال.

## ملاحظة



يتوفر نظام الملاحة أيضًا عندما يكون المحرك متوقفًا عن العمل. عندما يكون مستوى البطارية منخفضًا للغاية، يتوقف النظام عن العمل.

<sup>1</sup> حدد ما إذا كنت ترغب في عرض موضع علامة التصويب/المؤشر مع الاسم أو إحداثيات GPS، انظر (ص. ٢٤).

## قائمة تمرير



١. في وضع التمرير، اضغط **OK/MENU**.  
 < يتم فتح قائمة للنقطة على الخريطة التي يشير إليها مركز علامة التصويب.

## ٢. تحديد الوظيفة:

- **Set single destination** - يحذف الوجيهات السابقة إن كانت موجودة في برنامج الرحلة، ويبدأ التوجيه على الخريطة.
- **Add as waypoint** - يضيف النقطة المحددة إلى برنامج الرحلة.
- **POI information** - يعرض الاسم والعنوان على الشاشة لنقطة الاهتمام الأقرب لعلامة التصويب. لمزيد من المعلومات حول خيارات نقاط الاهتمام، راجع (ص. ١٤).
- **Traffic information on map** - يسمح لك برؤية الرسائل المرورية<sup>٢</sup> حول المكان المحدد.
- **Information** - تُظهر معلومات متوفرة عن المكان المحدد.
- **Save** - إتاحة الفرصة لك لحفظ الموقع المحدد في الذاكرة، كي تتمكن بعد ذلك من التحديد كوجهة (ص. ١٤).

## مثال

التوجيه إلى نقطة الاهتمام المطلوبة (POI):

١. إذا لم يظهر عرض الخريطة - اضغط **NAV**.  
 < يظهر عرض الخريطة.
٢. اضغط **NAV**.  
 < يتم فتح قائمة الاختصارات.
٣. حدد **Set point of interest** ثم قم بالتأكد باستخدام **OK/MENU**

٤. حدد **Near the car** على سبيل المثال ثم قم بالتأكد باستخدام **OK/MENU**.  
 < تظهر قائمة بالنتائج.
٥. حدد **Nearest tourist attraction** على سبيل المثال ثم قم بالتأكد باستخدام **OK/MENU**.  
 < تظهر قائمة بالنتائج.
٦. حدد البديل المطلوب في القائمة ثم قم بالتأكد باستخدام **OK/MENU**.  
 < تظهر قائمة منبثقة.
٧. حدد **Set single destination** ثم قم بالتأكد باستخدام **OK/MENU**.  
 < يبدأ التوجيه - اتبع التعليمات.  
 راجع كذلك أمثلة عن التحكم في ميزة التعرف على الصوت (ص. ١٢) في نظام التنقل.

## معلومات ذات صلة

- Sensus Navigation (ص. ٦)
- التنقل - عجلة الأحرف الدوارة ولوحة المفاتيح (ص. ١١)
- التنقل - لمحة عامة على القائمة (ص. ٣٥)
- التنقل - تتبع الأخطاء (ص. ٣٨)
- التنقل - معلومات الخريطة والنظام (ص. ٣٤)

<sup>٢</sup> الخدمة غير متوفرة بالنسبة لكل المناطق/الأسواق.

وهناك طريقة أخرى لإدخال المحارف وهي استخدام أزرار الكونسول المركزي 0-9، \* و #.

عند ضغط 9، يظهر شريط بكل المحارف؛ تحت الأزرار، مثل x، y، z و W، و 9. الضغط السريع على الزر ينقل المؤشر خلال هذه الأحرف.

- توقف عن استخدام المؤشرة على المحرف المطلوب تحديده - يظهر المحرف على سطر الإدخال.
- احذف/غيّر باستخدام EXIT.

مزيد من الخيارات

### ملاحظة

لا يمكن تحديد الأحرف الباهتة مع أحرف الإدخال الحالية.

توجد في قائمة الإدخال في عجلة الأحرف الدوارة خيارات أخرى بحروف وأرقام إضافية:

- تقوم عجلة الأحرف الدوارة بالتبديل بين الأرقام والحروف. OK/MENU + ABC/123
- تظهر حروف بديلة في العجلة. OK/MENU + MORE
- يتحرك المؤشر إلى القائمة على الجانب الأيمن للشاشة حيث يمكن القيام بعمل التحديدات باستخدام OK/MENU.
- يتحرك المؤشر إلى القائمة جهة اليمين من الشاشة، حيث يمكن إجراء تحديد باستخدام OK/MENU. راجع تحديد الوجهة بواسطة الرمز البريدي (ص. ١٤).

### أدخل باستخدام عجلة الأحرف الدوارة



عجلة الأحرف الدوارة.

- حدد حقلاً نصياً.
- اضغط OK/MENU لاستدعاء عجلة الأحرف الدوارة.
- حدد الأحرف باستخدام مقيض TUNE وأدخلها بضغط OK/MENU.

### الإدخال بواسطة لوحة المفاتيح الرقمية



لوحة المفاتيح الرقمية<sup>٣</sup>.

### التنقل - عجلة الأحرف الدوارة ولوحة المفاتيح

استخدم عجلة الأحرف الدوارة أو لوحة مفاتيح الكونسول المركزي لإدخال النص وتحديد الخيارات. على سبيل المثال، أدخل معلومات عن عنوان أو منشأة.



عرض الشاشة بحقل نصي أو نص اختياري.

### تنشيط خيار

بعد تحديد وظيفة مطلوبة/شريط قائمة باستخدام مقيض TUNE، اضغط OK/MENU لروية المستوى التالي من الوظائف/الخيارات.

<sup>٣</sup> ملاحظة: الصور هي مجرد أشكال تخطيطية - قد تختلف التفاصيل بحسب طراز السيارة وبحسب السوق.  
<sup>٤</sup> قد يختلف الحرف الخاص بكل زر باختلاف السوق.



## قائمة الخيارات



قائمة تطابق المحارف التي تم إدخالها.

ستسرد عملية البحث الخيارات المتاحة وفقاً للمعلومات التي أدخلتها.

يعني الرقم "149" في زاوية الشاشة العلوية اليمنى أن القائمة تضم 149 خياراً ممكناً يطابق الأحرف التي تم إدخالها "LON".

لا توجد قائمة

تعني القائمة الفارغة والحروف "\*\*\*\*" في زاوية الشاشة العلوية اليمنى أن الخيارات المتوفرة بالنسبة للحروف الحالية التي تم إدخالها هي أكثر من 1000 - عندما يكون المقدار أقل من ذلك، تظهر الخيارات الحالية بشكل تلقائي.

لإنقاص رقم الخيارات في القائمة:

● أدخل محارف أكثر على سطر النص.

● معلومات ذات صلة

● التنقل - التشغيل (ص. ٩)

## التنقل - التعرف على الصوت

مثال للتحكم في ميزة التعرف على الصوت بنظام التنقل.

للحصول على وصف أساسي للتعرف على الصوت، راجع القسم "الصوت والوسائط - التعرف على الصوت" في دليل المالك.

الحوارات التالية هي مجرد أمثلة. وقد تختلف استجابة النظام باختلاف المواقع.

## بدء التوجيه

الحوار التالي باستخدام الأوامر الصوتية يبدأ تشغيل التوجيه بما يتوافق مع مسار الرحلة المحدد.

– قل: "Start route guidance".

< يستجيب النظام قائلًا: "Starts guidance" (يبدأ التوجيه)."

## وقف التوجيه

الحوار التالي باستخدام الأوامر الصوتية لإيقاف التوجيه.

١. قل: "Cancel route guidance".

< يستجيب النظام قائلًا:

"هل أنت متأكد أنك ترغب في إيقاف التوجيه؟".

٢. قل: "Yes" (نعم)."

< يستجيب النظام قائلًا: "Stops guidance" (يتوقف التوجيه)."

## حدد وجهة باستخدام نقطة اهتمام (POI)

الحوار التالي باستخدام الأوامر الصوتية يبدأ التوجيه لأقرب محطة وقود. ويعمل هذا الحوار كذلك مع نقاط الاهتمام الأخرى مثل الفنادق والمطاعم.

١. قل: "Nearest filling station" (أقرب محطة وقود)."

< يستجيب النظام قائلًا:

"حدد رقم السطر أو قل الصفحة التالية".

٢. اذكر رقم السطر الموجود فيه محطة الوقود المطلوبة (مثل السطر الخامس): "5".

< يستجيب النظام قائلًا:

"Number 5 accepted. Do you want to specify the destination shown as an intermediate destination?"

(تمت الموافقة على رقم 5. هل ترغب في تحديد الوجهة المعروضة كوجهة وسيطة؟)!"

٣. قل: "Yes" (نعم)."

< يستجيب النظام قائلًا:

"Intermediate destination 5 has been specified. Do you want to start guidance?" (تم تحديد الوجهة الوسيطة 5. هل ترغب في بدء التوجيه؟)!"

٤. قل: "Yes" (نعم)."

< يتم حساب المسار وتبدأ عملية التوجيه.

## مزيد من الأوامر

يمكن العثور على مزيد من الأوامر للتحكم في ميزة التعرف على الصوت بنظام التنقل في العرض العادي في MY CAR بالضغط على OK/MENU ثم تحديد

Voice control settings ← Settings

Navigation commands ← Command list

## معلومات ذات صلة

● التنقل - التشغيل (ص. ٩)



حدد الوجهة أو خط سير الرحلة أو المسار



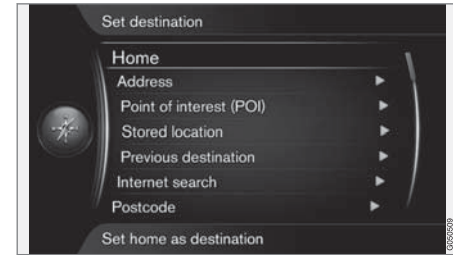
### التنقل - تحديد وجهة

حدد الوجهة في نظام التنقل.

كل مرة يتم فيها تحديد وجهة يمكنك حفظها على هيئة "موقع محفوظ" أو "المنزل" مما يسهل الوصول إليها بعد ذلك عند الرغبة في تحديد وجهة. يعطي نظام التنقل توجيهات إلى الوجهة ويمكن إضافة أربع وجهات وسيطة في خط سير الرحلة. في الكثير من الوجهات، يمكن كذلك أن يوفر نظام التنقل المزيد من المعلومات بفضل خيار القائمة **Information**.

أثناء توصيل السيارة بالإنترنت يمكن استخدام التطبيق "Send to Car" لإرسال وجهات الخرائط من المتصفح و عبر تطبيق المحمول Volvo On Call\* إلى نظام التنقل، راجع دليل المالك و [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

للوصول إلى الوسائل البديلة التالية لتحديد الوجهات في العرض العادي لمصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد **Set destination**.



### حدد وجهة باستخدام المنزل

تجدر الإشارة إلى أنه يلزم حفظ الوجهة من قبل وذلك قبل أن يتم تحديدها.

- في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Set destination ← Home**.

< تبدأ عملية التوجيه.

### حدد وجهة باستخدام عنوان

يكفي مجرد إدخال مدينة/قرية للحصول على خط الرحلة مع التوجيه - ويتم في هذه الحالة توجيهك للوصول إلى مركز المدينة/القرية.

### ملاحظة

تعريف المدينة أو المنطقة قد يختلف من بلد إلى آخر، وكذلك في نفس البلد. قد تشير في بعض الحالات إلى إحدى البلديات، وقد تشير إلى إحدى المناطق في حالات أخرى.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Set destination ← Address**.

٢. املا واحداً أو أكثر من خيارات البحث التالية:

- **Country**
- **City**
- **Street**
- **Number**
- **Junction**

٣. عند الرغبة في معرفة مزيد من المعلومات عن الوجهة، حدد **Information** ثم المعلومات المطلوبة:

- **Map** - يُظهر أين يمكن العثور على الموقع في الخريطة - وفي بعض الأحيان مع مزيد من المعلومات.
- **Call number** - يقوم بالاتصال بالمرق إذا توفر رقم هاتف.
- **Online info** - يتم تنزيل المعلومات التكميلية من الإنترنت.

٤. لحفظ العنوان في الذاكرة، حدد **Save** ثم على هيئة **Home** أو **Stored location**.

٥. تحديد كوجهة وسيطة أو كوجهة واحدة:

- **Add as waypoint** - إضافة العنوان إلى خط سير الرحلة.
- **Set single destination** - يحذف كل الوجهات السابقة في خط الرحلة ويبدأ التوجيه إلى الوجهة الحالية.

### حدد وجهة باستخدام نقطة اهتمام (POI)

POI (Point of Interest) كذلك تسمى باسم نقطة الاهتمام والمرق.

تحتوي قاعدة بيانات الخريطة على عدد كبير من خيارات POI التي يمكن البحث عنها ويمكن تحديدها كوجهات.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Set destination ← Point of interest (POI)**.

١ يستلزم توفر هاتف محمول متصل، انظر دليل المالك.

٢ تعيين خيارات POI التي ترغب في عرضها على الخريطة، راجع قسم نقاط الاهتمام (POI) على الخريطة (ص. ٢٤).

## ٢. حدد الوجهة أو خط سير الرحلة أو المسار

٢. ابحث عن نقاط الاهتمام باستخدام ما يلي:

● **By name** - يؤدي مباشرة إلى عجلة الأحرف الدوارة ويشير إلى بحث خيارات POI مع أسمائها المناسبة، على سبيل المثال "حديقة الحيوان". منطقة البحث هي منطقة الخريطة الحالية بأكملها، على سبيل المثال مصر، راجع الخرائط - المحتوى (ص. ٣٤).

● **By category** - يتيح عمليات بحث محدودة عن خيارات POI - حدد لإدخال الفئة المناسبة (مثال بنك/ فندق/متحف)، والاسم المناسب والبلد و/أو المدينة/ القرية.

● **Near the car** - يشير إلى البحث عن خيارات POI حول الموقع الحالي للسيارة.

● **Along the route** - يشير إلى البحث عن خيارات POI على مدار خط سير الرحلة المحدد.

● **Near the destination** - يشير إلى البحث عن خيارات POI المجاورة للوجهة.

● **Around point on map** - يشير إلى البحث عن خيارات POI بواسطة علامة التصويب لوظيفة التمرير - راجع (ص. ٩).

لمزيد من المعلومات عن الوجهة، حدد **Information** ثم المعلومات المطلوبة.

٣. لحفظ العنوان في الذاكرة، حدد **Save** ثم على هينة **Stored location** أو **Home**.

٤. تحديد كوجهة وسيطة أو كوجهة واحدة:

● **Add as waypoint** - إضافة العنوان إلى خط سير الرحلة.

● **Set single destination** - يحذف كل الوجهات السابقة في خط الرحلة ويبدأ التوجيه إلى الوجهة الحالية.

### حدد الوجهة باستخدام وجهات سابقة

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Set destination** ← **Previous destination**.

٢. حدد وجهة من القائمة.

لمزيد من المعلومات عن الوجهة، حدد **Information** ثم المعلومات المطلوبة.

هنا يمكنك كذلك حذف وجهة محفوظة، حدد **Delete** أو **Delete all**.

٣. تحديد كوجهة وسيطة أو كوجهة واحدة:

● **Add as waypoint** - إضافة العنوان إلى خط سير الرحلة.

● **Set single destination** - يحذف كل الوجهات السابقة في خط الرحلة ويبدأ التوجيه إلى الوجهة الحالية.

### تحديد وجهة باستخدام المواقع المحفوظة من قبل

هنا يتم تجميع الوجهات المحفوظة مع خيار القائمة **Save** ← **Stored location**.

تجدر الإشارة إلى أنه يلزم أن تكون الوجهات محفوظة من قبل.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Set destination** ← **Stored location**.

٢. افتح الوجهات المحفوظة:

● **Routes** - مثال القسم المسجل من الطريق.

● **Other** - مثال المواقع المحفوظة.

لمزيد من المعلومات عن الوجهة، حدد **Information** ثم المعلومات المطلوبة.

هنا يمكنك كذلك تعديل أو حذف وجهة محفوظة، حدد **Edit** أو **Delete** أو **Delete all**.

٣. تحديد كوجهة وسيطة أو كوجهة واحدة:

● **Add as waypoint** - إضافة العنوان إلى خط سير الرحلة.

● **Set single destination** - يحذف كل الوجهات السابقة في خط الرحلة ويبدأ التوجيه إلى الوجهة الحالية.

### حدد وجهة باستخدام بحث الإنترنت

يستلزم توفر اتصال بالإنترنت، انظر دليل المالك.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Set destination** ← **Internet search**.

٢. اتبع التعليمات على الشاشة.

### حدد وجهة باستخدام الرمز البريدي

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Set destination** ← **Postcode**.

٢. اكتب الرمز البريدي والبلد عند الحاجة.

لمزيد من المعلومات عن الوجهة، حدد **Information** ثم المعلومات المطلوبة.





٣. لحفظ العنوان في الذاكرة، اضغط **OK/MENU** ثم حدد **Save** ونم على هيئة **Stored location** أو **Home**.  
 < يتم حفظ الوجهة على هيئة رمز/أيقونة على الخريطة في حالة تحديد الوظيفة  
**Stored location map**، انظر القسم خيارات الخريطة (ص. ٢٤).

٤. تحديد كوجبة وسيطة أو كوجبة واحدة:  
 • **Add as waypoint** - إضافة العنوان إلى خط سير الرحلة.  
 • **Set single destination** - يحذف كل الوجهات السابقة في خط الرحلة ويبدأ التوجيه إلى الوجهة الحالية.

### حدد وجهة باستخدام دليل السفر

البحث بواسطة دليل السفر (Travel guide) يعني توفر اقتراحات مسبقة للاختيار من بينها مع سمات مختلفة، مثل المطاعم والطرق السياحية أو المناطق السياحية والعلامات البارزة.

يتم حفظ دليل السفر في ذاكرة USB، والتي يلزم إدخالها في موصل USB بالسيارة الموجود في صندوق التخزين الخلفي بكونسول النطق.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Set destination** ← **Travel guide**

إذا لم يكن خيار القائمة ظاهرًا على الشاشة فلن توجد اقتراحات في المنطقة التي تتواجد فيها السيارة حاليًا أو في حالة عدم توصيل جهاز USB.

٣. اكتب الموضوع.  
 لمزيد من المعلومات عن الوجهة، حدد **Information** ثم المعلومات المطلوبة.

٤. لحفظ العنوان في الذاكرة، حدد **Save** ثم على هيئة **Stored location** أو **Home**.

٥. تحديد كوجبة وسيطة أو كوجبة واحدة:  
 • **Add as waypoint** - إضافة العنوان إلى خط سير الرحلة.  
 • **Set single destination** - يحذف كل الوجهات السابقة في خط الرحلة ويبدأ التوجيه إلى الوجهة الحالية.

### حدد وجهة باستخدام نقطة على الخريطة



موضع المؤشر المحدد بإحداثيات GPS. للتغيير لعرض الاسم حدد **Settings** ← **Map options** ← **Position information**

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Set destination** ← **Select point on map**

٢. حدد واختر نقطة مطلوبة على الخريطة باستخدام العلامة، راجع قسم القوائم (ص. ٩).

٣. لحفظ وجهة في الذاكرة، حدد **Save** ثم على هيئة **Stored location** أو **Home**.

٤. تحديد كوجبة وسيطة أو كوجبة واحدة:  
 • **Add as waypoint** - إضافة العنوان إلى خط سير الرحلة.

• **Set single destination** - يحذف كل الوجهات السابقة في خط الرحلة ويبدأ التوجيه إلى الوجهة الحالية.

### تحديد وجهة باستخدام خطوط الطول ودوائر العرض



١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Set destination** ← **Latitude and longitude**

٢. أولاً يجب اختيار طريقة تحديد إحداثيات GPS، حدد **Format** ::

• **DD°MM'SS** - موضع يحتوي على درجات ودقائق وثوان.

• **Decimal** - موضع يحتوي على أرقام عشرية.

## ٢٠٢ حد الوجهة أو خط سير الرحلة أو المسار

Cinema	
Amusement park Recreation	
Restaurant	
Bar or cafe	
Shopping centre	
Hotel	
Railway transport Railway station Railway access	
Airport	
Bus station	
Ferry terminal	
Government or community facility Government office	
Police/emergency	
Library	

### التنقل - رموز نقاط الاهتمام (POI)

قيماً يلي يتم عرض أمثلة عن كيفية ظهور رموز نقاط الاهتمام (POI) المختلفة.

لتعيين رموز نقاط الاهتمام POI التي ترغب في عرضها على الخريطة، راجع قسم نقاط الاهتمام (POI) على الخريطة (ص. ٢٤).

**ملاحظة**

- يختلف رمز النقاط المهمة POI وعددها باختلاف الأسواق.
- قد تظهر رموز وتختفي رموز أخرى عند تحديث بيانات الخريطة - يمكنك التنقل عبر كل الرموز للوصول إلى نظام الخريطة المعني في نظام القائمة أسفل

← Map options ← Settings  
. Selected ← POI symbols

أمثلة عن رموز POI مجمعة وفقاً للوظيفة المجتمعية:

Car dealer/repair	
Petrol station	
Car repair	
Parking	
Tourist attraction	
Golf	

٢٠٢ حدد دليل السفر عن طريق أحد الفئات التالية:

- Restaurants
- Tourist attractions
- Hotels
- Tourist routes
- Other

٣٠٣ يمكن عرض التفاصيل والصور في دليل السفر إذا توفرت بالإضافة إلى تشغيل الصوت، حدد:

- Details
- Photos
- Play audio

٤٠٤ حدد Start guidance.

### معلومات ذات صلة

- التنقل - عجلة الأحرف الدوارة ولوحة المفاتيح (ص. ١١)
- التنقل - التشغيل (ص. ٩)
- التنقل - خط سير الرحلة (ص. ١٨)



Hospital or health care facility	
Pharmacy	
Cash dispenser ATM/Bank exchange	
Post office	
Education facility	

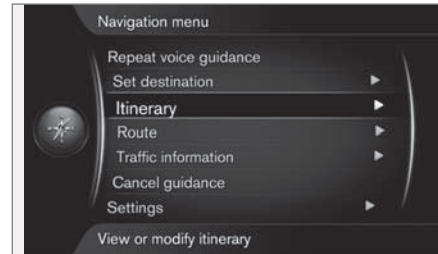
#### معلومات ذات صلة

- التنقل - تحديد وجهة (ص. ١٤)
- التنقل - خيارات الخريطة (ص. ٢٤)
- التنقل - خيارات التوجيه (ص. ٢٦)
- التنقل - معلومات الخريطة والنظام (ص. ٣٤)
- التنقل - استيراد/تصدير المواقع المحفوظة (ص. ٢٨)

#### التنقل - خط سير الرحلة

يمكنك تنظيم خط سير للرحلة وبدء التوجيه للتنقل إلى الوجهة المطلوبة.

يتم إنشاء خط الرحلة عند حفظ الوجهة. يتعامل النظام مع خط رحلة واحد في كل مرة، ويحتوي على ٤ نقاط مرجعية كحد أقصى.



يلزم تحديد الوجهة لخط سير الرحلة كي يتم تنشيطها.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد **Itinerary**.

٢. عند الرغبة في اختيار وجهة وسيطة في خط سير الرحلة، حدد **Add another waypoint**.

يمكن إضافة ٤ وجهات وسيطة بحد أقصى إلى خط سير الرحلة. يمكن ضبط الأمر، راجع قسم "ضبط خط سير الرحلة" أدناه.

٣. يلزم توفر معلومات عن الوجهة الوسيطة، حدد الوجهة الوسيطة ثم اضغط على **OK/MENU** وحدد **Information**.

٤. حدد **Start guidance**.

< يتم تنشيط خط سير الرحلة الحالي وتبدأ عملية التوجيه ما لم يتم تنشيط وظيفة اقتراح المسار (ص. ١٩).

٥. إذا تم تنشيط وظيفة اقتراح المسار، حدد المسار.

< يتم تنشيط خط سير الرحلة الحالي وتبدأ عملية التوجيه.

#### وقف التوجيه

- في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **NAV** ثم حدد **Cancel guidance**.

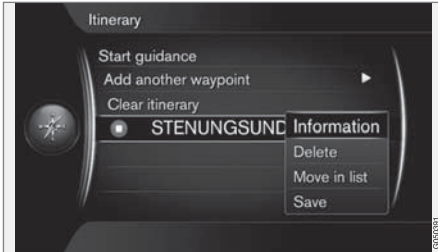
< يتم مقاطعة التوجيه.

#### مواصلة التوجيه

- في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **NAV** ثم حدد **Resume guidance**.

< يتم مواصلة التوجيه من حيث توقف.

#### ضبط خط سير الرحلة



١. حدد الوجهة الوسيطة ثم قم بالتأكيد باستخدام **OK/MENU**.

## ٢٠٢. حدد الوجهة أو خط سير الرحلة أو المسار

٢٠٢. حدد الإجراءات المطلوب:



الأقسام الفرعية المحددة.

- **Reroute** - بحسب النظام مسارًا آخر مع الأخذ في الاعتبار القسم المطلوب تجنبه.
- **Longer** - تم تمديد القسم الفرعي المطلوب تجنبه.
- **Shorter** - تم تقليل القسم الفرعي المطلوب تجنبه.
- **Delete** - تم حذف الأقسام الفرعية المحددة وتم استعادة المسار إلى الإصدار الأصلي.

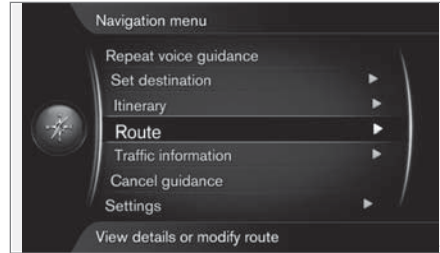
### المسارات البديلة

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Alternative routes to destination ← Route**

### التنقل - المسار

يمكن عرض المسار بالتفاصيل أو كلمة عامة مع إمكانية تحديد المسارات البديلة. كذلك يمكن تسجيل المسار بغرض حفظه في ذاكرة النظام.



### المسار - تجنب

بواسطة هذه الوظيفة يمكن للسائق تحديدها لتجنب القسم التالي من المسار. تعمل الوظيفة فقط عندما تتوفر كل الشوارع/الطرق البديلة - وإلا فسيتم تجاهل التحديد أو أجزاء منه.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد **Avoid ← Route**.

٢٠٢. حدد المطلوب ضبطه ثم قم بإجراء التغييرات:

- **Delete** - لحذف الوجهة الوسيطة.
- **Move in list** - لتغيير الترتيب في خط سير الرحلة (راجع العنوان التالي).
- **Save** - لحفظ الوجهة الوسيطة.

قم بتغيير ترتيب الوجهات الوسيطة

١. حدد الوجهة الوسيطة المطلوب نقلها ثم قم بالتأكد باستخدام **OK/MENU**.

٢. حدد **Move in list** ثم قم بالتأكد باستخدام

**OK/MENU**

٣. أدر **TUNE** لنقل الوجهة الوسيطة لأعلى/أسفل في

- القائمة. عند الوصول للموقع المطلوب، قم بالتأكد باستخدام **OK/MENU**.

### حذف خط سير الرحلة

- في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **NAV** ثم حدد **Itinerary ← Clear itinerary**.

< تم حذف خط سير الرحلة الحالي وجميع الوجهات الوسيطة التي كان يتضمنها.

### معلومات ذات صلة

- التنقل - تحديد وجهة (ص. ١٤)
- التنقل - المسار (ص. ١٩)
- التنقل - استيراد/تصدير المواقع المحفوظة (ص. ٢٨)



٢٠. حدد المسار المقترح أو Route type:



• **ECO with traffic adaption** - الأولوية

لاستهلاك الوقود المنخفض.

• **Fast** - الأولوية لوقت السفر القصير.

• **Fast with traffic adaption** - وقت سفر قصير

مع الحد الأدنى من الطوابير المرورية<sup>٢</sup>.

• **Short** - يتم إعطاء الأولوية للمسار الأقصر. يمكن

ضبط المسار كذلك عبر الطرق الأصغر.

نظرة عامة على المسار

- في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

Route ← Route overview.

< تظهر معلومات عن الوجهات الوسيطة للمسار والوجهة  
النهائية.



معلومات تفصيلية عن المسار

فيما يلي العناصر الموجودة في كل قسم بين الوجهتين  
الوسيطتين، مثل المخارج والتقاطعات.

١٠. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

Route ← Detailed route information.

< تظهر معلومات عن الوجهات الوسيطة للمسار والوجهة  
النهائية.



قسم فرعي تفصيلي على المسار.

٢٠. التكبير/التصغير على الخريطة وتمرير المسار:

• **Next** - للتمرير إلى القسم الفرعي التالي.

• **Previous** - للتمرير إلى القسم الفرعي السابق.

• **Zoom in/Zoom out** - لتكبير/تصغير صورة  
الخريطة للقسم الفرعي الحالي.

خريطة المسار المتبقي

تعرض هذه الوظيفة المسافة المتبقية للمسار.

<sup>٢</sup> بالتنسيق مع معلومات من راديو المرور.

## ٠٢ حدد الوجهة أو خط سير الرحلة أو المسار

### التنقل - خيارات المسار

إعدادات خيارات المسار تتضمن نوع المسار وعدد اقتراحات المسار وخيارات أخرى.



### نوع المسار

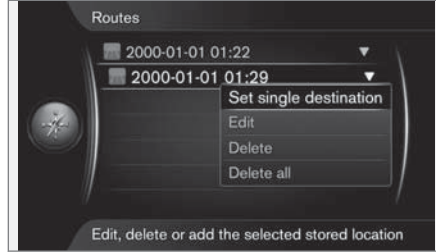
١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط OK/MENU ثم حدد

Settings ← Route options .

٢. حدد نوع المسار:

- Fast with traffic adaption - وقت سفر قصير مع الحد الأدنى من الطوابير المرورية<sup>٤</sup>.
- Fast - الأولوية لوقت السفر القصير.
- Short - يتم إعطاء الأولوية للمسار الأقصر. يمكن ضبط المسار كذلك عبر الطرق الأصغر.
- ECO with traffic adaption - الأولوية لاستهلاك الوقود المنخفض.

يمكن فتح المسارات التي تم تسجيلها في القائمة Routes ← Set destination ← Stored location .



يمكن تصدير/نقل الملفات التي تم تسجيلها إلى ذاكرة USB<sup>٤</sup> حتى يتسنى نسخها إلى جهاز تنقل GPS في سيارة أخرى على سبيل المثال. لمزيد من المعلومات، راجع (ص. ٢٨).

### معلومات ذات صلة

- التنقل - خط سير الرحلة (ص. ١٨)
- التنقل - التشغيل (ص. ٩)
- التنقل - معلومات مرورية (ص. ٣٠)
- التنقل - تتبع الأخطاء (ص. ٣٨)

- في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط OK/MENU ثم حدد

Route ← Map of remaining route .

< تظهر صورة خريطة تحتوي على المسافة المتبقية من خط سير الرحلة بدءًا من الموضع الحالي للسيارة.



لمعرفة الوظيفة والوظائف المتوفرة، راجع قسم القوائم (ص. ٩).

### تسجيل المسار

يمكنك تسجيل المسار وحفظه في ذاكرة نظام الملاحة.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط

OK/MENU ثم حدد Record route ← Route .

< تبدأ عملية التسجيل. يتم عرض الرمز REC على الشاشة أثناء عملية التسجيل.

٢. لوقف التسجيل، اضغط OK/MENU وحدد

Stop recording ← Route .

< يتم حفظ المسار الذي تم تسجيله.

<sup>٤</sup> متصل في صندوق التخزين الخلفي بالكومبول المركزي.  
<sup>٥</sup> بالتنسيق مع معلومات من رايمو المرور.



### إعادة حساب المسار عند الطلب

خيار إعادة حساب المسار نتيجة لمعلومات المرور.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

Reroute on ← Route options ← Settings  
.request

٢. حدد الوظيفة:

- المربع به علامة - يلزم تأكيد إعادة حساب المسار بواسطة OK/MENU أو تجاهلها بواسطة EXIT.
- المربع بدون علامة - إعادة حساب تلقائي للمسار.

### اقتراحات المسار

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

Route ← Route options ← Settings  
.proposals

٢. حدد إعداد استخدام حارة السفر المشترك:

• Never

• For 2 persons

• Over 2 persons

### استخدام حارة النقل السريع<sup>٦</sup>

في بعض الأحيان يتم السماح لبعض سيارات الركاب الخاصة باستخدام الحارات المخصصة غالبًا للحافلات المحلية والمركبات التجارية وسيارات الأجرة - شريطة أن يتم تصنيف سيارة الراكب على أنها "صديقة للبيئة" أو ما شابه ذلك. أثناء تنشيط هذه الوظيفة، يتم إدراج الحارات بهذه النوعية في عملية حساب المسار المناسب.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

Use express ← Route options ← Settings  
.lane

٢. حدد إعداد استخدام حارة النقل السريع:

- المربع به علامة - استخدام حارة النقل السريع في حسابات المسار.
- المربع بدون علامة - عدم استخدام حارة النقل السريع.

### مناطق التجنب<sup>٦</sup>

لا يمكن إلغاء تحديد الطرق السريعة. يتم دومًا استخدام الطرق السريعة كمسارات بديلة أثناء حساب المسار.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

.Avoid area ← Route options ← Settings



اقتراحات المسار.

حدد إعداد استخدام اقتراحات المسار:

- 1 - بدء التوجيه على الفور بما يتوافق مع خط سير الرحلة المحدد.
- 3 - يقترح النظام ٣ مسارات بديلة ويلزم اختيار واحد منها قبل بدء التوجيه. تجدر الإشارة إلى أنه يوجد تأخير طفيف قبل بدء عملية التوجيه وذلك لأن النظام يتعين عليه حساب ٣ مسارات مناسبة.

### استخدام حارة السفر المشترك<sup>٦</sup>

في بعض الأحيان يتم السماح لبعض سيارات الركاب الخاصة باستخدام الحارات المخصصة غالبًا للحافلات المحلية والمركبات التجارية وسيارات الأجرة - شريطة أن نقل سيارة الراكب راكبًا أو أكثر. أثناء تنشيط هذه الوظيفة، يتم إدراج الحارات بهذه النوعية في عملية حساب المسار المناسب.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

Use carpool ← Route options ← Settings  
.lane

<sup>٦</sup> تتوفر الوظيفة في حالة وجود مثل هذه المعلومات في بيانات الخريطة.

## ٠٢ حدد الوجهة أو خط سير الرحلة أو المسار

### تجنب تعطلات مرورية معينة ٦

- في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

### Route options ← Settings

- Avoid motorways
- Avoid toll roads
- Avoid tunnels
- Avoid ferries
- Avoid car trains
- Avoid vignette obligation

### ملاحظة



- في حالة إدخال خط الرحلة عند إجراء هذه التحديدات فقد يكون هناك تأخير معين بعد وضع علامة/إلغاء علامة من أحد الخيارات وذلك بسبب ضرورة إعادة حساب خط الرحلة.
- في حالة عدم تحديد الأنفاق والطرق التي تفرض رسوما مرورية والطرق السريعة فسيتم تجنبها بقدر الإمكان ولن يتم استخدامها إلا في حالة عدم وجود أي بدائل أخرى.

### معلومات ذات صلة

- التنقل - معلومات مرورية (ص. ٣٠)
- التنقل - خط سير الرحلة (ص. ١٨)
- التنقل - تحديد وجهة (ص. ١٤)
- التنقل - التشغيل (ص. ٩)



١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

### Route options ← Settings

### Select area on map ← Avoid area

٢. قم بالتمرير في الخريطة حتى يصل المؤشر إلى المنطقة المطلوبة.
٣. اضغط **OK/MENU** (تلقائي).
٤. أدر **TUNE** لضبط حجم المربع.
٥. اضغط **OK/MENU** عندما يغطي المربع المنطقة المطلوبة.

- < يتم حفظ المنطقة في قائمة المناطق المطلوب تجنبها.
- بخصوص المنطقة التي يجب تجنبها في حساب المسار، يلزم تنشيط هذه المنطقة، راجع قسم "مناطق التجنب" أعلاه.

٢. حدد المنطقة المطلوب تجنبها على طول المسار (إذا كانت المنطقة موجودة في القائمة من قبل - انتقل إلى الخطوة التالية):

- **Select area on map** - حدد المنطقة المطلوبة على الخريطة، لمزيد من المعلومات، راجع "إنشاء منطقة محظورة" أعلاه.
- **From stored location** - حدد من المواقع المحفوظة.
- < يتم إضافة التحديد في القائمة مع المناطق المطلوب تجنبها.



- حدد المنطقة في القائمة التي ترغب في تجنبها، اضغط **OK/MENU** ثم حدد **Activate**.
- هنا يمكن لمناطق **Edit** و **Deactivate** و **Delete**.
- < يتم تجنب المنطقة أثناء حساب المسار.

### إنشاء منطقة محظورة

- يتم تحديد المنطقة المطلوب تجنبها عن طريق تمييزها مباشرة على الخريطة بواسطة المربع.

٦ تتوفر الوظيفة في حالة وجود مثال هذه المعلومات في بيانات الخريطة.





## التنقل - خيارات الخريطة

يمكن إجراء الإعدادات هنا عن كيفية عرض الخريطة وما المفروض أن يتم عرضه.



## الخريطة ملء الشاشة

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

Show full- ← Map options ← Settings  
screen map

٢. حدد حجم الخريطة:

• المربع به علامة - عرض الخريطة بملء الشاشة  
بالكامل.

• المربع بدون علامة - يتم عرض المعلومات المرتبطة  
بالسيارة مثل درجة حرارة مقصورة الركاب والوسائط  
التي يتم تشغيلها وذلك أسفل الشاشة وأعلىها.

## وضع الخريطة

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

.Map type ← Map options ← Settings

٢. حدد كيفية عرض الخريطة على الشاشة:

• North up - تُظهر الخريطة الشمال دائماً في أعلى  
الشاشة. يتحرك رمز السيارة في الاتجاه المناسب على  
الشاشة.

• Map heading up - رمز السيارة هو في الوسط  
ويشير دائماً للأعلى على الشاشة. تدور صورة الخريطة  
تحت رمز السيارة وفقاً لانعطاف الطريق.

• 3D map basic - يتم عرض الخريطة بشكل مائل  
من أعلى مع وجود رمز السيارة في المنتصف ومراعاة  
وجود اتجاه السفر للأعلى على الشاشة.

• 3D map enhanced - مماثل للخيار السابق مع  
اختلاف الأجسام والمباني وغيرها التي يتم إضافتها إلى  
صورة الخريطة.

## معلومات على مدار الطريق السريع

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

Motorway ← Map options ← Settings  
.information

٢. تحديد الوظيفة:

• المربع به علامة - عندما تسافر السيارة على الطريق  
السريع يتم عرض ثلاثة (3) مخارج تالية مع عرض  
منطقة استراحة أو محطة بنزين على سبيل المثال.  
القائمة محفوظة مع اقرب مخرج في أسفل القائمة.

• المربع بدون علامة - الوظيفة لا تعمل.

## معلومات عن الموقع الحالي

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

Position ← Map options ← Settings  
.information

٢. حدد معلومات الوضع:

• Current road - تعرض الشاشة اسم الطريق/  
الشارع المتواجد فيه المؤشر/السيارة.

• Lat/Long - تعرض الشاشة الإحداثيات للموقع  
المتواجد فيه المؤشر/السيارة.

• None - لا تعرض الشاشة معلومات للموقع المتواجد  
فيه المؤشر/السيارة.

## البوصلة

توجد بوصلة على صورة الخريطة بالشاشة تعرض الاتجاه الذي  
تشير إليه مقدمة السيارة.



يشير الرأس الأحمر لإبرة البوصلة نحو  
الشمال ويشير الطرف الأبيض نحو  
الجنوب. يمكن كذلك تحديد اتجاه البوصلة  
بصورة نصبية كخيار بديل لصورة  
البوصلة.



١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

.Compass ← Map options ← Settings

## ٢. حدد الوجهة أو خط سير الرحلة أو المسار

٢. حدد إعداد ألوان الخريطة:

- **Automatic** - يكتشف مستشعر الضوء التوقيت من اليوم ويعمل على تهيئة الشاشة تلقائيًا.
- **Day** - تصبغ ألوان الشاشة والتباين أكثر وضوحًا وجة.
- **Night** - يتم تهيئة ألوان الشاشة والتباين لتوفير أفضل رؤية ليلية للسائق.

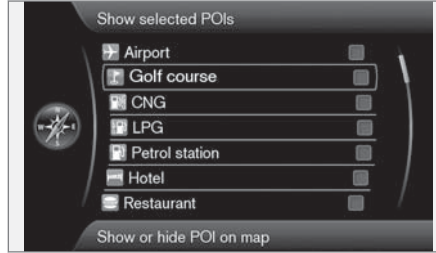
### موقع محفوظ على الخريطة

- في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Settings** ← **Map options** ← **Stored location on map**.  
< تظهر جميع المواضع المحفوظة.

### معلومات ذات صلة

- التنقل - خيارات المسار (ص. ٢١)
- التنقل - خيارات التوجيه (ص. ٢٦)
- التنقل - خيارات الخريطة (ص. ٢٤)
- التنقل - رموز نقاط الاهتمام (POI) (ص. ١٧)
- التنقل - استيراد/تصدير المواقع المحفوظة (ص. ٢٨)



تظهر على الخريطة خيارات POI المحددة.

٢. اختر رموز POI التي ترغب في عرضها على الخريطة.

- **Default** - يتم عرض POI المحددة بواسطة الوظيفة **Selected**.
- **Selected** - حدد عن طريق مقيض **TUNE + OK** لكل POI مطلوبة على الشاشة.
- **None** - لا POI معروضة.

لتجنب صعوبة قراءة صورة الخريطة، يكون عدد خيارات POI التي يمكن عرضها في ذات الوقت على الشاشة محدودًا - يسمح تكبير منطقة ما برؤية POI متعددة فيها.

### ألوان الخريطة

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Settings** ← **Map colours** ← **Map options**.

٢. حدد ما إذا كنت ترغب في عرض اتجاه البوصلة مع استخدام إبرة البوصلة أو الأحرف:

- **Graphic** - تشير الإبرة إلى اتجاه البوصلة.
- **Text** - الحرف **N** يرمز لاتجاه الشمال والحرف **W** يرمز لاتجاه الغرب والحرف **S** يرمز لاتجاه الجنوب والحرف **E** يرمز لاتجاه الشرق في البوصلة.

اتجاه البوصلة في صورة الخريطة - الشمال أو اتجاه السفر لأعلى على الشاشة - يمكن كذلك ضبطه، راجع العنوان السابق "وضع الخريطة لاتجاه البوصلة".

### النقاط المهمة (POI) على الخريطة

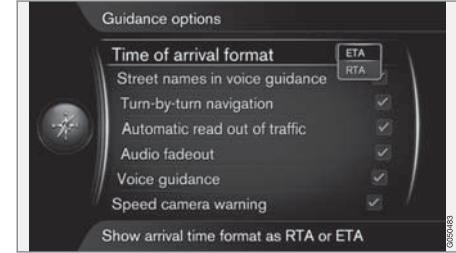
١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Settings** ← **Map options** ← **POI symbols**.



### التنقل - خيارات التوجيه

يمكن إجراء الإعدادات هنا بخصوص كيفية تقديم التوجيه.



### وقت الوصول أو وقت السفر المتبقي

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط

**OK/MENU** ثم حدد

**Time of arrival format** ← **Guidance options** ← **Settings**

٢. حدد خيارًا لعرض الوقت:

- **ETA** - يُظهر وقت الوصول التقريبي
- **RTA** - يُظهر الوقت المتبقي حتى الوصول.

### أسماء الشوارع في التوجيه الصوتي

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط

**OK/MENU** ثم حدد

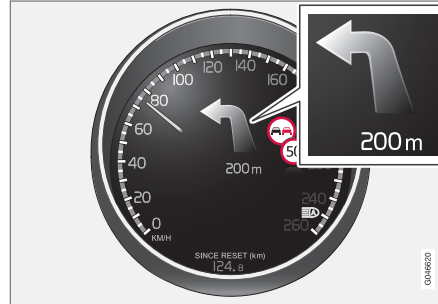
**Street names in voice guidance** ← **Guidance options** ← **Settings**

٧ ينطبق فقط على تنوعات محددة من الطرز.

٢. حدد ما يحتويه التوجيه الصوتي:

- المربع به علامة - المسافة والاتجاه بالإضافة إلى أسماء الشوارع والطرق.
- المربع بدون علامة - المسافة والاتجاه.

### الملاحظة "منعطف بمنعطف" ٧



١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط

**OK/MENU** ثم حدد

**Turn-by-turn navigation** ← **Guidance options** ← **Settings**

٢. حدد إعداد العرض في لوحة العدادات المندمجة:

- المربع به علامة - عرض المناورة التالية في مسار الرحلة والمسافة إليها.
- المربع بدون علامة - لا عرض.

### القراءة التلقائية للمعلومات المرورية

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط

**OK/MENU** ثم حدد

**Automatic read out of traffic** ← **Guidance options** ← **Settings**

٢. حدد إعداد القراءة الصوتية للمعلومات المرورية:

- المربع به علامة - يتم قراءة التعطلات المرورية المهمة على المسار صوتيًا.
- المربع بدون علامة - لا قراءة صوتية.

### تهيئة الصوتية التلقائية

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط

**OK/MENU** ثم حدد

**Audio fadeout** ← **Guidance options** ← **Settings**

٢. حدد إعداد تهيئة الصوت بالخريطة:

- المربع به علامة - يتم كتم صوت نظام الصوت والوسائط، مثل الراديو أثناء قراءة التوجيه الصوتي للمعلومات صوتيًا.
- المربع بدون علامة - لا تهيئة صوتية.

### دليل صوتي

أثناء التوجيه، وعند وصول السيارة إلى تقاطع أو مخرج، ستسمع رسالة صوتية تعرض المسافة ونوع المناورة التالية. وفي نفس الوقت يتم عرض خريطة مفصلة لملتقى الطرق. يتم إعادة رسالة التوجيه الصوتي بالقرب من ملتقى الطرق. لتكرار الرسالة - اضغط مرتين على زر **OK/MENU**.

## ٢٠٢ حد الوجهة أو خط سير الرحلة أو المسار

٢. حدد إعداد التوجيه الصوتي:

- المربع به علامة - واحد (1) توجيه صوتي لكل نقطة توجيه.
- المربع بدون علامة - لا توجيه صوتي.

### كاميرا الأمان

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Speed ← Guidance options ← Settings**  
.camera warning

٢. تحديد الوظيفة:

- المربع به علامة - تحذير مع إشارة صوتية ورمز عند اقتراب السيارة من كاميرا الأمان.
- المربع بدون علامة - لا تحذير.

### ملاحظة

نوعية المعلومات المسموح بإدراجها على الخريطة تخضع للتشريعات الوطنية. للمعلومات الحالية، راجع [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi).

### ملاحظة

- انتبه إلى أن السرعة القصوى الممكنة المحددة قد تتغير أحياناً، وبالتالي فهي تختلف عن قاعدة المعلومات الواردة في نظام الملاحة.
- يتحمل السائق دائماً مسؤولية الالتزام بأنظمة المرور والسرعة المعمول بها.

يمكن ضبط مستوى الصوت عن طريق زر مستوى الصوت بوحدة الصوت (أثناء صدور الرسالة الصوتية الحالية).

### ملاحظة

لا يوجد إرشاد صوتي أثناء مكالمة جارية باستخدام هاتف جوال متصل عبر Bluetooth

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Voice ← Guidance options ← Settings**  
.guidance

٢. حدد إعداد التوجيه الصوتي:

- المربع به علامة - يتم قراءة المسافة ونوعية المناورة التالية صوتياً.
- المربع بدون علامة - لا توجيه صوتي.

### توجيه صوتي بسيط

بالتوجيه الصوتي يوجد ثلاثة (3) تعليمات قبل كل نقطة توجيه - واحد تمهيدي وواحد مباشرة قبل التوجيه ثم آخر واحد في الوقت الذي يجب فيه إجراء المناورة. عند تنشيط وظيفة التوجيه الصوتي البسيط لا يتبقى سوى توجيه واحد (1) لكل نقطة توجيه.

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Use ← Guidance options ← Settings**  
.simple voice guidance

### إشارة الموقع المحفوظ

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Stored ← Guidance options ← Settings**  
.location notification

٢. حدد بين المواضيع المحفوظة:

- المربع محدد - إشارة صوتية عندما تقترب السيارة من موقع محفوظ بواسطة المستخدم.
- المربع بدون علامة - لا إشارة صوتية.

### قيود السرعة

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Show ← Guidance options ← Settings**  
.speed limits

٢. تحديد الوظيفة:

- المربع محدد - تظهر حدود السرعة السارية مع علامة في لوحة العدادات المتدمجة\*.
- المربع بدون علامة - لا إشارات في لوحة العدادات المتدمجة.

### إشارة نقطة الاهتمام POI في جولة كاملة مع التوجيه

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Travel ← Guidance options ← Settings**  
.POI notification

\* فقط في السيارات المزودة بوظيفة Road sign information.  
٩ فقط عندما تتوفر معلومات السرعة في بيانات الخريطة.



٢٠. تحديد الوظيفة:

- المربع محدد - إشارة صوتية عند اقتراب السيارة من نقطة اهتمام POI موجودة في دليل السفر (ص. ١٤).
- المربع بدون علامة - لا إشارة صوتية.

إشارة لوجولة كاملة مع التوجيه

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Guided ← Guidance options ← Settings**  
**.tour notification**

٢٠. تحديد الوظيفة:

- المربع محدد - إشارة صوتية عند اقتراب السيارة من دليل السفر (ص. ١٤).
- المربع بدون علامة - لا إشارة صوتية.

معلومات ذات صلة

- التنقل - معلومات مرورية (ص. ٣٠)

### التنقل - استيراد/تصدير المواقع المحفوظة

يمكنك استيراد و/أو تصدير المسارات والمواقع المحفوظة.

لاستيراد النقاط المهمة POI، يلزم أن يكون تنسيق الملف هو **.gpx**.

١. صل ذاكرة USB مع صندوق التخزين في كونسول النفق.



٢. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

**Import/export stored locations ← Settings**

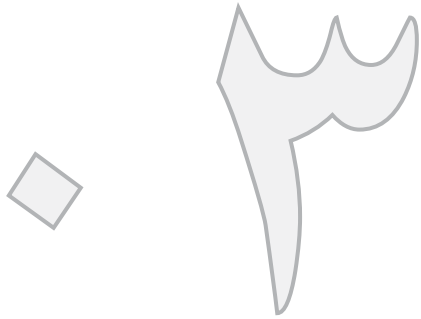
٣. حدد المطلوب استيراده أو تصديره.

### ملاحظة

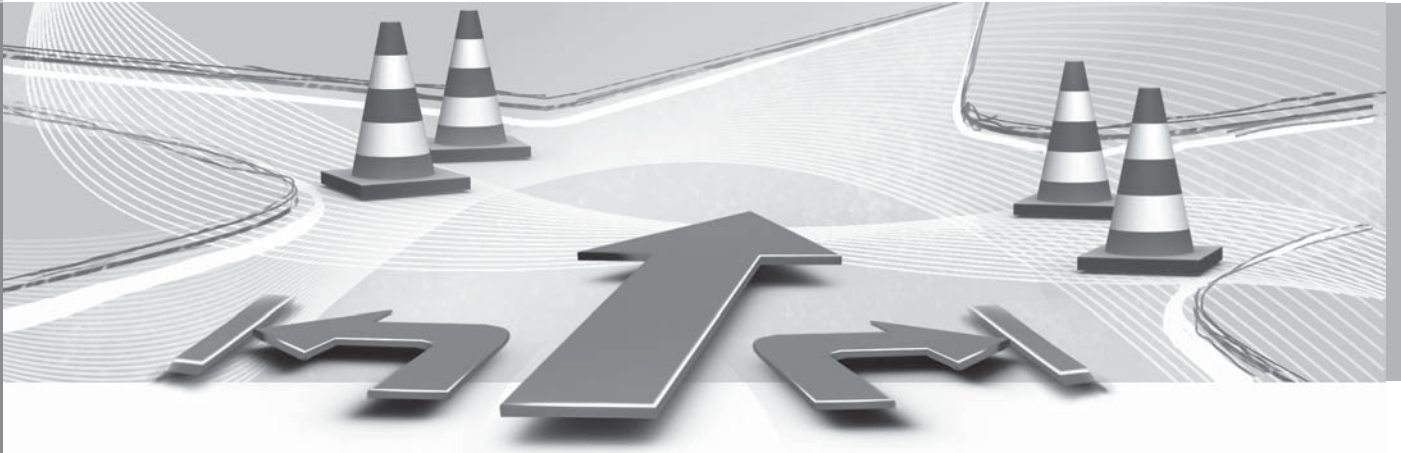
- تتطلب عملية إضافة ملفات POI إلى قاعدة بيانات الخريطة بعض المعرفة المتعلقة بالكمبيوتر!
- يتم تعيين صيغة ملفات POI وكيفية تنزيلها من الإنترنت من قِبل المصنّع/الموزع المعني. وبالنتيجة لا يوجد هناك طريقة قياسية لتنزيل ملفات POI من الإنترنت - ولهذا السبب لا يعرض دليل المالك هذا وصفاً مفصلاً خطوة بخطوة.
- إذا كانت لديك أية أسئلة - اتصل بوكيل فولفو.

### معلومات ذات صلة

- التنقل - تحديد وجهة (ص. ١٤)
- التنقل - خط سير الرحلة (ص. ١٨)
- التنقل - المسار (ص. ١٩)
- التنقل - رموز نقاط الاهتمام (POI) (ص. ١٧)



معلومات المرور





### التنقل - معلومات مرورية

يستقبل نظام الملاحه باستمرار معلومات مرورية يتم بثها اليه عن طريق قناة الرسائل المرورية (TMC) التي يتم استخدامها لتوفير توجيهات حيوية على الطريق. عندما تطرأ ظروف قد تؤثر في الرحلة (مثل الحوادث وأعمال الطرق) فسيظهر ذلك على الشاشة وفي حالة تحديد وجهة فسيتم إعادة حساب المسار وفقاً للمتغيرات التي طرأت. قد يتم إجراء عمليات إعادة حساب أوتوماتيكية أو قد يتطلب الأمر الحصول على تأكيد، راجع إعادة المسار عند الطلب (ص. ٢١).

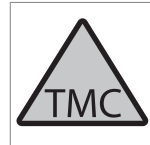
TMC عبارة عن نظام ترميز قياسي للمعلومات المرورية. يبحث المستقبل عن التردد الصحيح بشكل آلي.

### ملاحظة

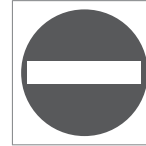
لا تتوفر TMC في كل المناطق/البلدان. منطقة تغطية النظام تتعرض لعمليات إنشاء ثابتة وقد يلزم إجراء التحديث في بعض الأحيان.

تتوفر المعلومات المرورية بصورة مختلفة حسب تحديد الوجهة أو عدم تحديدها.

هذا الرمز على الشاشة يشير إلى توفر المعلومات المرورية ضمن منطقة الاستقبال الحالية. يشير لون الرمز إلى أهمية المعلومات:



- الأحمر - يتم قراءة المعلومات صوتياً و عرض الموضع على الخريطة.
- الأصفر - فقط يتم عرض الموضع على الخريطة بدون قراءة.



يوضح هذا الرسم موضع المشكلة المرورية - لمزيد من المعلومات، راجع العنوان معلومات مرورية - مع وجهة محددة < معلومات مرورية على الخريطة.

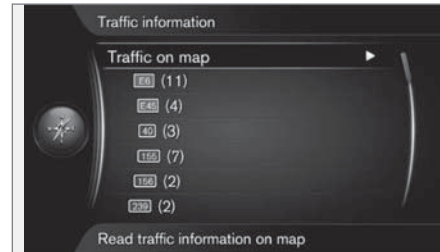
### ملاحظة

المعلومات المرورية غير متوفرة في كل المناطق/البلدان. يجري توسيع مناطق بث المعلومات المرورية بشكل مستمر.

### التنشيط/الغاء التنشيط

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط OK/MENU ثم حدد Traffic information.
٢. ضع علامة في المربع لتنشيط المعلومات المرورية أو قم بإزالة العلامة لإلغاء التنشيط.

معلومات مرورية - بدون وجهة محددة  
نتيجة لك الوظيفة إمكانية عرض المشكلات المرورية بدون الحاجة لتحديد وجهة.



فتح وظيفة التمرير على الخريطة.

### المعلومات المرورية على الخريطة

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط OK/MENU ثم حدد

### Traffic information ← Traffic on map

٢. ابحث عن المشكلات المرورية بواسطة وظيفة التمرير، راجع الوصف التالي في قسم معلومات المرورية - مع وجهة محددة < معلومات مرورية على الخريطة.

### جميع المرور

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط OK/MENU ثم حدد

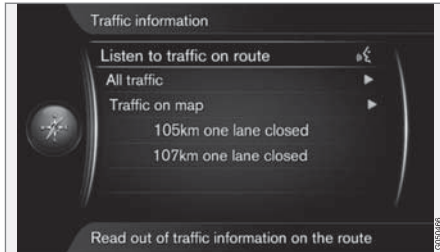
### Traffic information ← Traffic on map

< يتم عرض قائمة بجميع الرسائل المرورية في منطقة الاستقبال.

٢. حدد ما ترغب في عرضه، راجع الوصف التالي في قسم معلومات مرورية - مع وجهة محددة < كل المرور.

### معلومات مرورية - مع وجهة محددة

تعرض الوظيفة المشكلات المرورية بعد إدخال الوجهة.



٣. قم بتأكيد التحديد بالضغط على OK/MENU

< تظهر المعلومات المتاحة، مثل

- اسم الشارع/رقم الطريق
- Country
- طبيعة المشكلة
- مدى المشكلة
- مدة بقاء المشكلة.

في حال وجود عدة مشاكل مرورية في نطاق علامة التصويب فسيتم عرض أقرب مشكلة لمركز علامة التصويب أولاً.

الأشكال مثل "2/5" في الجزء العلوي من الشاشة تعني أن المعلومات المعروضة ترتيبها ٢ من إجمالي ٥ رسائل ضمن علامة التصويب - يمكن تصفح بقية الرسائل عن طريق الضغط القصير المتكرر على OK/MENU

معلومات مباشرة مسرودة



٣. حدد مشكلة مرورية ثم قم بالتأكد باستخدام OK/MENU.

< تظهر معلومات إضافية عن المشكلة المرورية، بالإضافة إلى الموقع على الخريطة. يتم تركيز صورة الخريطة حول موضع المشكلة المرورية.



مشكلة مرورية على الخريطة.

المعلومات المرورية على الخريطة

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط

OK/MENU ثم حدد

Traffic information ← Traffic on map

٢. قم بتمرير الخريطة لحين توجيه الحدث/الرمز المروري المطلوب عرض معلومات تفصيلية عنه ضمن علامة التصويب.

< يضيء إطار أصفر حول الرمز.

سماع المعلومات المرورية على طول المسار

- في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط OK/MENU ثم حدد

Listen to traffic on ← Traffic information .route

< سيتم قراءة الرسائل المرورية الحالية على طول مسار الرحلة صوتيًا.

جميع المرور

١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط

OK/MENU ثم حدد

All traffic ← Traffic information

< يتم عرض قائمة بجميع الرسائل المرورية في منطقة الاستقبال. يتم تجميع المعلومات المرورية أولاً وفقاً للبلد (في المناطق الحدودية) ثم رقم الطريق واسم الشارع.

٢. حدد مشكلة مرورية (طريق/شارع) ثم قم بالتأكد باستخدام OK/MENU

< يتم سرد المشكلات المرورية مع مراعاة عرض أهم

المشكلات بالأعلى مثل التوقف الكامل في إحدى الحارات.





١. في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط  
OK/MENU ثم حدد

**Traffic information** ← **Traffic on map**

< تشير المعلومات المرورية المباشرة المسرودة (رقم  
اثنين في الرسم التوضيحي السابق) إلى أن المعلومات  
تتعلق بخط سير الرحلة الحالي.

٢. حدد مشكلة مرورية ثم قم بالتأكيد باستخدام **OK/MENU**.

< تظهر معلومات إضافية عن المشكلة المرورية،  
بالإضافة إلى الموقع على الخريطة. يتم تركيز صورة  
الخريطة حول موضع المشكلة المرورية.



مشكلة مرورية في نطاقها.

مساحة المنطقة من أجل المعلومات المرورية

يحدد مقياس الخريطة حجم المعلومات المرورية التي يمكن  
عرضها. كلما زاد حجم منطقة الخريطة المعروضة على الشاشة  
زاد عدد التوقفات المرورية التي يمكن عرضها.

**معلومات ذات صلة**

- التنقل - خيارات التوجيه (ص. ٢٦)
- التنقل - تحديد وجهة (ص. ١٤)
- التنقل - خط سير الرحلة (ص. ١٨)



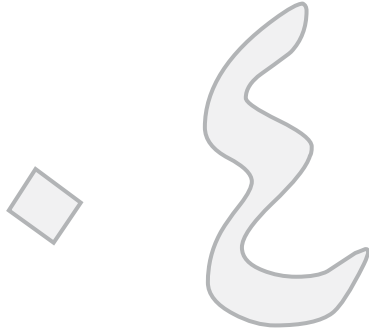
مشكلة مرورية على الخريطة.

**مدى المشكلة المرورية**

لا يتم ربط المشاكل المرورية المعينة إلى موضع واحد فقط  
ولكنها يمكن أن تغطي أقسامًا أطول.

إضافةً إلى رمز موضع المشكلة المرورية، يتم تحديد المسافة  
الحالية بواسطة صف من العلامات الحمراء "XXXXX".

- ويتمائى طول التحديد مع مدى (مسافة) المشكلة المرورية.
- يتم الإشارة إلى اتجاهات القيادة على جانب الطريق المحدد.



الخريطة ومعلومات النظام

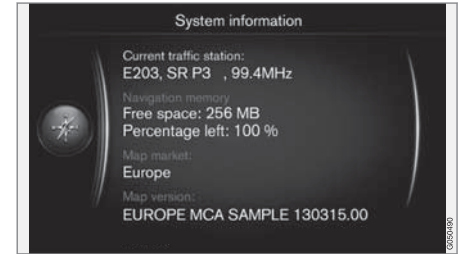


## التنقل - معلومات الخريطة والنظام

تقدم فولفو مجموعة من الخرائط التي تغطي أجزاء مختلفة من العالم. وتتكون الخريطة من بيانات للخريطة وبيانات للطريق مع معلومات مرتبطة بها.

أثناء عملية التحديث يتم نقل معلومات جديدة إلى نظام الملاحة وحذف المعلومات القديمة.

## معلومات النظام



– في العرض العادي في مصدر التنقل، اضغط **OK/MENU** ثم حدد

## Settings ← System information

< يظهر مقتطف من الوضع الحالي في نظام التنقل، مثال جهاز الإرسال الحالي للمعلومات المرورية وبيانات الخريطة النافذة بالإضافة إلى نسخة الخريطة.

## الخرائط - المحتوى

يتم تطوير الخرائط بواسطة معلومات متقدمة كما يتم تحديثها باستمرار.

١ راجع المعلومات في [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).

٢ يلزم توفر مساحة ٢٠ جيجابايت خالية على الأقل في شريحة ذاكرة USB.

## ملاحظة

تغطية بيانات الخريطة ليست بنسبة ١٠٠% في كل المناطق/البلدان.

منطقة تغطية النظام تتعرض لعمليات إنشاء ثابتة وبالتالي قد يلزم إجراء التحديث في بعض الأحيان.

راجع [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) للحصول على معلومات عن الخرائط ومعلومات أخرى تخص Sensus Navigation.

## مناطق الخريطة

يختلف نظام الملاحة في السيارة باختلاف السوق. إذا أردت تغيير منطقة الخريطة - اتصل بوكيل فولفو لمزيد من المعلومات بشأن كيفية القيام بذلك.

## تحديث الخرائط

يتم تنزيل بيانات الخريطة المحدثة من الإنترنت إلى شريحة ذاكرة USB. تحدث عملية نقل التحديث الذي تم تنزيله إلى نظام التنقل بالسيارة بواسطة اتصال USB في السيارة الموجود في صندوق التخزين الخلفي بكونسول النفق.

## ملاحظة

قبل بدء تحديث بيانات خريطة السيارة:

- أولاً اقرأ المعلومات والتعليمات من الإنترنت والخاصة بتنزيل وتحديث بيانات الخريطة.

في حالة وجود أي استفسار عن التحديث - اتصل بوكيل فولفو أو راجع [www.volvocars.com/navi](http://www.volvocars.com/navi).

## التحديث

اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لتحديث نظام الملاحة - لعرض التقدم المستمر لعملية التحديث بالإضافة إلى الوقت التقريبي المتبقي.

## ملاحظة

يتم إلغاء تشغيل أو تخفيض عدد من وظائف نظام المعلومات والترفيه خلال عملية التحديث.

١. ابدأ تشغيل المحرك.

٢. صل شريحة ذاكرة USB التي تحتوي على ملفات التحديث بموصل USB في السيارة ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

< تعرض شاشة العرض **Map update finished**. يمكن استخدام جميع وظائف نظام التنقل مرة أخرى.

## ملاحظة

في بعض الحالات قد تضيف عملية تحديث بيانات الخريطة وظائف جديدة، وهي ليست مشروحة في هذا الدليل.

## إكمال تحديث بعد انقطاع

إذا لم يتم الانتهاء من عملية التحديث قبل إيقاف تشغيل المحرك فسيتم مواصلة العملية من حيث تم التوقف وذلك في المرة التالية التي يتم فيها تشغيل المحرك، شريطة عدم إزالة شريحة USB من مكانها. إذا لم تكن ذاكرة USB متصلة - يمكنك تشغيل المحرك ثم توصيلها.

تعرض الشاشة **Map update finished** عند الانتهاء من عملية التحديث.



## ٤ . الخريطة ومعلومات النظام

(ص. ١٤)	<p><b>(Point of interest (POI</b></p> <p>By name</p> <p>By category</p> <p>Near the car</p> <p>Along the route</p> <p>Near the destination</p> <p>Around point on map</p>
(ص. ١٤)	<p><b>Stored location</b></p> <p>Set single destination</p> <p>Edit</p> <p>Delete</p> <p>Delete all</p>
(ص. ١٤)	<p><b>Previous destination</b></p> <p>Set single destination</p> <p>Add as waypoint</p> <p>Information</p> <p>Save</p> <p>Delete</p> <p>Delete all</p>
(ص. ١٤)	<p><b>Internet search</b></p>

### التنقل - لمحة عامة على القائمة

لمحة عامة على الخيارات المتاحة والإعدادات في قوائم نظام التنقل.

يتم عرض ثلاثة مستويات من القائمة. قد يتوفر المزيد من القوائم الفرعية ويتم شرحها في الأقسام المناسبة.

– افتح نظام القائمة بالضغط على OK/MENU في العرض العادي لمصدر التنقل.

(ص. ٢٦)	<b>Repeat voice guidance</b>
(ص. ١٤)	<b>Set destination</b>
(ص. ١٤)	<b>Home</b>
(ص. ١٤)	<p><b>Address</b></p> <p>Country:</p> <p>City:</p> <p>Street:</p> <p>Number:</p> <p>Junction:</p> <p>Set single destination</p> <p>Add as waypoint</p> <p>Information</p> <p>Save</p>

### معلومات ذات صلة

- التنقل - اتفاقية الترخيص وحقوق الطبع والنشر (ص. ٣٩)
- التنقل - تتبع الأخطاء (ص. ٣٨)
- Sensus Navigation (ص. ٦)



(ص. ١٩)	<b>Detailed route information</b> Next Previous Zoom in Zoom out
(ص. ١٩)	<b>Map of remaining route</b>
(ص. ١٩)	<b>Record route</b> أو <b>Stop recording</b>
(ص. ٣٠)	<b>Traffic information</b>
(ص. ٣٠)	<b>All traffic</b> <b>Traffic on map</b>
(ص. ١٨)	<b>Cancel guidance</b> أو <b>Resume guidance</b>
	<b>Settings</b>

(ص. ١٤)	<b>Travel guide</b> Start guidance Details Photos Play audio Pause audio
	<b>Itinerary</b>
(ص. ١٨)	<b>Itinerary</b> Start guidance Add another waypoint Clear itinerary
	<b>Route</b>
(ص. ١٩)	<b>Avoid</b> Reroute Longer Shorter Delete
(ص. ١٩)	<b>Alternative routes to destination</b>
(ص. ١٩)	<b>Route overview</b>

(ص. ١٤)	<b>Postcode</b> Country: Postcode Street: Number: Junction: Set single destination Add as waypoint Information Save
(ص. ١٤)	<b>Latitude and longitude</b> Format: Set single destination Add as waypoint Information Save
(ص. ١٤)	<b>Select point on map</b> Set single destination Add as waypoint Save



## ٤. الخريطة ومعلومات النظام

(ص. ٢٦)	<b>Guidance options</b> Time of arrival format Street names in voice guidance Turn-by-turn navigation Automatic read out of traffic Audio fadeout Voice guidance Use simple voice guidance Speed camera warning Stored location notification Travel POI notification Guided tour notification
(ص. ٣٤)	<b>System information</b>
راجع قسم "المفضلات" في دليل المالك.	<b>FAV key options</b>
(ص. ٢٨)	<b>Import/export stored locations</b>

(ص. ٢٤)	<b>Map options</b> Show full-screen map Map type Motorway information Position information Compass POI symbols Map colours Stored location on map
---------	---

(ص. ٢١)	<b>Route options</b> Route type Reroute on request Route proposals Use carpool lane Use express lane Avoid area Avoid motorways Avoid toll roads Avoid tunnels Avoid ferries Avoid car trains Avoid vignette obligation
---------	---



## معلومات ذات صلة

- التنقل - التشغيل (ص. ٩)
- Sensus Navigation (ص. ٦)

## التنقل - تتبع الأخطاء

قيماً يلي أمثلة على عدم عمل نظام التنقل كما ينبغي.

## موضع السيارة على الخريطة خاطئ

يُظهر نظام الملاحة موضع السيارة بدقة ٢٠ متراً تقريباً.

هناك مجال أكبر للخطأ عند القيادة على طرق ممتدة بشكل مواز لطريق آخر، وعلى الطرق الملتوية، وعلى الطرق ذات المستويات المتعددة وبعد القيادة لمسافة طويلة دون القيام بانعطافات مميزة.

تؤثر أيضاً الجبال العالية، الأبنية، الأنفاق، الجسور، الطرق العلوية/السفلية، إلخ. بشكل سلبي على استقبال إشارات نظام تحديد الموقع العالمي (GPS)، وقد يؤدي هذا إلى نقص في دقة حساب موضع السيارة.

## لا يقوم النظام دائماً بحساب أسرع/أقصر مسار

عند حساب الرسم الأولي للمسار، يتم الأخذ بعين الاعتبار المسافة وعرض الطريق ونوع الطريق وعدد الانعطافات نحو اليمين أو اليسار وتقاطعات الطرق وما إلى ذلك بهدف الحصول على أفضل مسار نظرياً. قد يكون من الممكن تحديد مسار أفضل بالاعتماد على الخبرة ومعرفة المنطقة.

## يستخدم النظام الطرق العادية والرئيسية والمعدييات التي

## تفرض رسوماً حتى إذا اخترت تجنبها

لأسباب تقنية، يستخدم النظام طرقاً رئيسية فقط عند حساب الرسم الأولي لمسار يمتد لمسافة طويلة.

إذا اخترت تجنب كل الطرق العادية والسريعة التي تفرض رسوماً، يتم تجنبها إلى أكبر حد ممكن ويتم استخدامها إذا لم يتوفر أي بديل آخر معقول.

## موضع السيارة على الخريطة خاطئ بعد نقلها

إذا تم نقل السيارة، على سبيل المثال بواسطة المَعْدِيَة أو القطار أو بأي طريقة أخرى تمنع استقبال إشارات نظام تحديد الموقع

العالمي (GPS)، قد يستغرق حساب موضع السيارة بشكل صحيح حتى ٥ دقائق.

## موضع السيارة على الخريطة خاطئ بعد فصل بطارية السيارة

إذا تم قطع الطاقة عن هوائي نظام تحديد المواقع العالمي (GPS)، قد يستغرق استقبال إشارات نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) وحساب موضع السيارة بشكل صحيح أكثر من ٥ دقائق.

## يتصرف رمز السيارة بشكل غير عادي على الشاشة بعد

## تغيير إطار

بالإضافة إلى مستقبل GPS، يساعد مستشعر سرعة السيارة والجيروسكوب (أداة تحديد الاتجاه) في حساب الموضع الحالي للسيارة واتجاه حركتها. بعد تركيب العجلة الاحتياطية أو التغيير ما بين إطارات الصيف والشتاء، يحتاج النظام إلى "تعلم" قياس العجلات الجديدة.

لكي يعمل النظام على أفضل وجه ممكن، يوصى بإدارة عجلة القيادة إلى قفل تام لعدة مرات أثناء القيادة، في موقع مناسب.

## صورة الخريطة لا تنطبق على أرض الواقع

إن عوامل كثيرة مثل التوسع المستمر، وإعادة تشييد شبكة الطرق، والصدور المستمر لقوانين مرور جديدة، وما شابه، تجعل قاعدة بيانات الخريطة غير كاملة بشكل مستمر.

يتم إجراء تطوير وتحديث مستمر للمعلومات الموجودة على الخرائط. لتحميل أحدث بيانات الخريطة، راجع تحديث الخرائط (ص. ٣٤). راجع كذلك [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) لمزيد من المعلومات عن الخرائط، إلخ.

## يتغير أحياناً مقياس الخريطة

لا توجد معلومات مفصلة على الخريطة في بعض المناطق. يقوم عندئذ النظام بشكل آلي بتغيير درجة التكبير.

### Finland

Contains data from the National Land Survey of Finland Topographic Database 06/2012. (Terms of Use available at <http://www.maanmittauslaitos.fi/en/>

NLS\_open\_data\_licence\_version1\_20120501).

Contains data that is made available by Itella in accordance with the terms available at: [http://www.itella.fi/liitteet/palvelutjatuotteet/yhteystietopalvelut/uusi\\_postal\\_code\\_services\\_service\\_description\\_and\\_terms\\_of-user.pdf](http://www.itella.fi/liitteet/palvelutjatuotteet/yhteystietopalvelut/uusi_postal_code_services_service_description_and_terms_of-user.pdf). Retrieved by HERE 09/2013".

### France

Source: © IGN France 2009 – BD TOPO ® .

### Germany

Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.

Contains content of „Bayrische Vermessungsverwaltung – [www.geodaten.bayern.de](http://www.geodaten.bayern.de)“, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of “LGL, [www.lgl-bw.de](http://www.lgl-bw.de)“, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains Content of “Stadt Köln – [offenedaten-koeln.de](http://offenedaten-koeln.de)“, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

### التنقل - اتفاقية الترخيص وحقوق الطبع والنشر

النص التالي هو اتفاقية قولفو مع المصنع/المطور .

### حقوق النشر

### أوروبا

#### Austria

©Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen.

Contains content of Stadt Wien – [data.wien.gv.at](http://data.wien.gv.at), licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of Stadt Linz – [data.linz.gv.at](http://data.linz.gv.at), licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of LINZ AG – [data.linz.gv.at](http://data.linz.gv.at), licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

#### Belgium

Realized by means of Brussels Urbis® © – Distribution & Copyright CIRB, available at <http://www.cirb.irisnet.be/catalogue-de-services/urbis/telechargement> .

Includes content made available by AGIV.

#### Croatia

© EuroGeographics.

#### Cyprus

© EuroGeographics.

#### Estonia

© EuroGeographics.

يقفز رمز السيارة للأمام على الشاشة أو يدور في مكانه قد يحتاج النظام لعدة ثوان لاستشعار موضع وحركة السيارة قبل الانطلاق.

أوقف كلاً من النظام والمحرك. ابدأ بالتشغيل مرة أخرى، لكن انتظر ولا تتحرك لبعض الوقت قبل بدء القيادة.

أريد الذهاب في رحلة طويلة لكني لا أريد تحديد أي رسم أولي للمسار إلى المدن التي أخطط للسفر عبرها - كيف يمكنني الحصول بأبسط طريقة ممكنة على برنامج الرحلة؟ حدد الوجهة بشكل مباشر على الخريطة باستخدام علامة التصويب المتصلبة. يرشدك النظام بشكل آلي إلى الوجهة النهائية حتى لو كنت تقود بجانب الوجهات المتوسطة.

### معلومات خريطتي ليست حديثة

يتم إجراء تطوير وتحديث مستمر للمعلومات الموجودة على الخرائط لتنزيل أحدث بيانات الخريطة، راجع تحديث الخرائط (ص. ٣٤). راجع كذلك [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) لمزيد من المعلومات عن الخرائط، إلخ.

### كيف يمكنني بسهولة معرفة إصدار الخريطة المستخدم؟

ابحث في نظام القائمة عن

Settings ← System information لتحصل على معلومات عن الإصدار والمنطقة الجغرافية التي يتم تغطيتها، راجع (ص. ٣٤).

### معلومات ذات صلة

- التنقل - معلومات الخريطة والنظام (ص. ٣٤)
- التنقل - المسار (ص. ١٩)
- التنقل - خيارات المسار (ص. ٢١)





licenses/by/3.0/legalcode and updated by licensee January 1, 2014.

Includes content of Regione Sardegna, licensed under <http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/> and updated by licensee May 1, 2014

#### Latvia

© EuroGeographics.

#### Lithuania

© EuroGeographics.

#### Moldova

© EuroGeographics.

#### Norway

Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority Includes data under the Norwegian licence for Open Government data (NLOD), available at <http://data.norge.no/nlod/en/1.0> .

Contains information copyrighted by © Kartverket, made available in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/no/> .

#### Poland

© EuroGeographics.

#### Portugal

Source: IgeoE – Portugal.

#### Slovenia

© EuroGeographics.

lice3nses/by/3.0/legalcode and updated by licensee July 1, 2013.

Includes content of Comune di Cesena licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> and updated by licensee July 1, 2013.

Includes contents of Ministero della Salute, and Regione Sicilia, licensed under <http://www.formez.it/iodl/> and updated by licensee September 1, 2013.

Includes contents of Provincia di Enna, Comune di Torino, Comune di Pisa, Comune di Trapani, Comune di Vicenza, Regione Lombardia, Regione Umbria, licensed under <http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/> and updated by licensee September 1, 2013.

Includes content of GeoforUs, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Includes content of Comune di Milano, licensed under <http://creativecommons.org/licenses/by/2.5/it/legalcode> and updated by licensee November 1, 2013.

Includes content of the “Comunità Montana della Carnia”, licensed under <http://www.dati.gov.it/iodl/2.0/> and updated by licensee December 1, 2013.

Includes content of “Agenzia per la mobilità” licensed under <http://creativecommons.org/>

#### Great Britain

Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010.

Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010.

#### Greece

Copyright Geomatics Ltd.

#### Guernsey

©The States of Guernsey

©Teh States of Alderney

©The Chief Pleas of Sark

©The Royal Court of Guernsey

#### Hungary

Copyright © 2003; Top-Map Ltd.

#### Ireland

Contains data made available by the Dublin City Council Multi Story Car Parking Space Availability as of 2013-11-02, licensed in accordance with <http://psi.gov.ie/files/2010/03/PSI-Licence.pdf> .

#### Italy

La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.

Contains data from Trasporto Passeggeri Emilia-Romagna- S.p.A.

Includes content of Comune di Bolgona licensed under <http://creativecommons.org/>



license <http://www.nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/>).

Adapted from data from the Office for National Statistics licensed under the Open Government Licence v.1.0.

### معلومات ذات صلة

- التنقل - معلومات الخريطة والنظام (ص. ٣٤)
- Sensus Navigation (ص. ٦)

### Spain

Información geográfica propiedad del CNIG.

Contains data that is made available by the Generalitat de Catalunya Government in accordance with the terms available at [http://www.gencat.cat/web/eng/avis\\_legal.htm](http://www.gencat.cat/web/eng/avis_legal.htm) . Retrieved by HERE 05/2013.

Contains content of Centro Municipal de Informatica – Malaga, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

Contains content of Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, licensed in accordance with <http://creativecommons.org/licenses/by/3.0/legalcode> .

### Sweden

Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.

Contains public data, licensed under Go Open v1.0, available at <http://data.goteborg.se/goopen> .

### Switzerland

Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie.

### Ukraine

© EuroGeographics.

### United Kingdom

Contains public sector information licensed under the Open Government License v.1.0 (see the

## ا

٦	اتصال USB.....
	استكشاف المشكلات وحلها
٢٨	sensus navigation.....
٢٤	البوصلة.....
١٢	التعرف على الصوت.....
	القوائم
٩	قائمة تمرير.....
٣٥	لمحة عامة على القائمة، والتنقل.....
١٩	المسار.....
١٩	مسارات بديلة ونظرة عامة على المسار.....
١٤	المقصد.....
	المقياس
٣٠	التغيير.....

## ب

١٨	بدء الإرشاد.....
١٨	بدء الدليل.....
٣٤	بيانات الخريطة.....

## ت

٣٤	تحديث الخرائط.....
----	--------------------

## ح

١٨	حذف برنامج الرحلة.....
٣٩	حقوق النشر.....

## خ

٢٤	خيارات الخريطة.....
٢٦	خيارات الدليل.....

## د

٢٦	دليل صوتي.....
١٨	دليل طريق السفر.....

## ع

١١	عجلة الأحرف الدوارة.....
----	--------------------------

## ك

٢٦	كاميرا السرعة.....
٢٦	كاميرا السلامة.....

## ل

١١	لوحة المفاتيح.....
----	--------------------

## م

٣٠	معلومات مرورية.....
----	---------------------

٣٤	مناطق الخريطة.....
----	--------------------

١٨	مواصلة التوجيه.....
----	---------------------

## ن

١٧	نقاط الاهتمام وراجع كذلك POI.....
----	-----------------------------------

٣٨	نقل السيارة.....
----	------------------

## و

٢٦	وقت السفر.....
----	----------------

٢٦	وقت الوصول.....
----	-----------------

١٨	وقف التوجيه.....
----	------------------

P

POI

١٤	..... تحديد الوجهة
١٧	..... رموز





ملاحظات

A series of horizontal lines for taking notes, starting below the header box and extending to the bottom of the page.





ملاحظات

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---





